

1. 오늘 온라인으로 예배를 하게하신 하나님께 감사드립니다. 전교우 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship online today. Please check in in the whole church chat room for attendance.
2. 오늘 계획되었던 흠리스 아웃리치는 2월 둘째 주일(2/8)로 연기되었습니다.
3. 이번 주 수요성경공부는 쉽니다. The Wednesday Bible Study this week is on break.
4. 사역 일정 Ministry Schedule
  - 1) 2/1: 2월 기도모임 February Prayer Meeting
  - 2) 2/8: 볼티모어 흠리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach
  - 3) 2/15: 2월 소그룹 모임
  - 4) 2/22: 성찬식 The Lord's Supper



### 주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교:  
김동우 목사

Presider/Preacher:  
Pastor Dong Woo Kim

예배로의 부름

시편 Psalm 30:11-12

Call to Worship

찬양

Praise

\*찬송

25(통 25) 면류관 벗어서  
Crown Him with Many Crowns

Hymn\*

\*신앙고백

사도신경  
The Apostles' Creed

Confession of Faith\*

회개의 기도

Prayer of Repentance

사죄의 확신

로마서 Romans 5:18

Assurance of Pardon

찬송

263(통 197) 이 세상 힘하고  
I Hear the Savior Say

Hymn

기도

Prayer

성경봉독

누가복음 Luke 24:50-53  
사도행전 Acts 1:1-11

Scripture Reading

설교

“하늘로 올라가신 예수님”  
“Jesus Who Went Up to Heaven”

Sermon

\*찬송

161(통 159) 할렐루야 우리 예수  
Hallelujah, He Is Risen

Hymn\*

\*축도

Benediction\*

\* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 현금은 예배 전에 현금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at [www.mixlr.com/cpcmdenglish](http://www.mixlr.com/cpcmdenglish).

### 지난 주 헌금 통계 Last Week's Offering (1/12-18)

십일조 Tithe	\$230.00	선교헌금 Missions Offering	\$20.00
주일헌금 Sunday Offering	\$344.00	구제헌금 Mercy Offering*	\$20.00
감사헌금 Thank Offering	\$40.00	후원헌금 Support Offering	\$0.00
		총 Total	\$654.00

### 모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org에 있는 링크 참조)

### 모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: [www.cpchurchmd.org](http://www.cpchurchmd.org)

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: [dongwoo17@gmail.com](mailto:dongwoo17@gmail.com), 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.  
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): [pcakcp.net](http://pcakcp.net).

## 사도신경 The Apostles' Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,

이는 성령으로 임태하사 동정녀 마리아에게 냐시고

본디오 빌라도에게 고난을 받으사

십자가에 못박혀 죽으시고

장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,

하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,

저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하리 오시리라.

성령을 믿사오며,

거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,

죄를 사하여 주시는 것과,

몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;

who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,

suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;

the third day he rose again from the dead;

he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;

from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;

the communion of saints; the forgiveness of sins;

the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

## 설교 노트 Sermon Notes

누가복음 Luke 24:50-53, 사도행전 Acts 1:1-11 “하늘로 올라가신 예수님 Jesus Who Went Up to Heaven”

1. 부활하신 예수님께서는 얼마 동안 사도들에게 보이시며 살아 계심을 증거하셨는가? For how long did the resurrected Jesus show himself to the apostles and prove that he was alive? (1:3)
2. 예수님께서는 사도들에게 어디서 무엇을 기다리라 하셨는가? What did Jesus tell the apostles to wait for and where to do so? (1:4-5)
3. 예수님께서는 사도들에게 성령이 임하시면 어떤 일이 있을 것이라 하셨는가? What did Jesus tell the apostles that would happen when the Holy Spirit comes upon them? (1:8)
4. 예수님은 어디서 어떻게 승천하셨는가? Where and how did Jesus ascend to heaven? (24:50-51; 1:9)
5. 예수님의 승천하신 후에 천사들은 무엇이라 말했는가? What did the angels say after Jesus ascended to heaven? (1:10-11)
6. 사도들은 예수님의 승천하신 후 어떻게 했는가? What did the apostles do after Jesus ascended to heaven? (24:52-53)

### 적용 질문 Question for Application:

우리는 예수님의 하늘에 계시다는 것을 생각할 때 무엇을 가장 기뻐하는가? What are we rejoicing over the most when we think about Jesus being in heaven?